BTS Notariat Espagnol

Session 2016

**Así son los turistas que llevan a España a batir el récord de llegadas**

*El País digital*, 29/1/2016

La llegada de turistas es imparable. En 2015 visitaron España en total 68,1 millones de extranjeros, la mayor cifra de la historia. Significa una subida del 4,9% y [se bate así el récord del 2014](http://economia.elpais.com/economia/2015/01/22/actualidad/1421928911_569617.html), que terminó con 65 millones de turistas.

La diversidad turística es amplia, pero si hubiera que hacer un retrato robot del turista que reúna las características más comunes de los extranjeros que llegan de vacaciones sería el de un hombre o una mujer de Reino Unido, que visita Cataluña o Canarias, llega en avión y se aloja en un hotel. Además, llega por libre (no con viaje organizado) y por motivos de ocio1.

Pese a que2 estos son los hábitos más comunes, el año pasado cambiaron algunas tendencias, según se observa en los [datos publicados por el Instituto Nacional de Estadística](http://www.ine.es/daco/daco42/frontur/frontur1215.pdf). Por ejemplo, los viajeros de negocios subieron un 15%. Las llegadas en tren, un 12,5%. Los estadounidenses son más habituales (sus visitas se elevaron más del 23%) y Madrid está cada vez más en los planes de quienes eligen España como destino vacacional (tuvo un 13% más visitantes).

Los principales países de residencia de los turistas que visitaron España el año pasado fueron Reino Unido, Francia y Alemania. De los 68,1 millones de turistas, 37,3 millones tenían una de estas tres nacionalidades. No es una novedad: ya hace décadas que estos países son el gran nicho de las costas y los hoteles españoles. Sin embargo, en los últimos años no solo se han mantenido sus visitas, sino que han crecido.

**Vocabulario:**

1 ocio: loisir

2 pese a que : malgré le fait que

BTS Notariat Espagnol

Session 2016

**Joven español busca piso de saldo**1

*El País digital*, 1/2/2016

Apenas el 21,5% de los [jóvenes españoles menores de 30 años](http://elpais.com/tag/jovenes/a/) con empleo ha logrado independizarse. Su [frágil economía y el trabajo precario](http://elpais.com/tag/paro_juvenil/a/) im­posibilitan el acceso al mercado de la vivienda2, señala el Consejo de la Juventud de España (CJE). La edad media para abandonar la casa familiar se sitúa en los 29 años, de las más altas de Europa, según datos de Eurostat.

Pero las cartas pueden darse la vuelta, al menos en lo que depende del [precio de la vivienda y de las hipotecas](http://elpais.com/tag/mercado_inmobiliario/a/). Comprar un piso hoy cuesta la mitad que hace ocho años y, además, el [euríbor](http://elpais.com/tag/euribor/a/) está en el 0,059%. Las entidades están dispuestas a cerrar tratos, incluso con los jóvenes, y algunos bancos online conceden hipotecas hasta 40 años sin vinculación3 de nóminas o seguros.

Es difícil, pero no imposible, que los jóvenes españoles de 16 a 29 años con trabajo accedan a una vivienda y lo hagan solos, sin pareja. Lo que no es tan factible es que encuentren la casa que quieren en el lugar que quieren. Pero hay algunas opciones.

¿Qué comprar por esos 73.000 euros? Es evidente que "es complicado conseguir una vivienda en el centro de Madrid y Barcelona y también hacerlo en los barrios más céntricos o bien situados", dicen en el metabuscador Nuroa. Dentro de la almendra central de Madrid no hay pisos por menos de 150.000 euros.

"La oferta de vivienda que abarque este presupuesto va a estar centrada en pisos situados en barrios de las afueras de la ciudad o en municipios aledaños"4, indica Chus de Miguel, directora comercial de Casaktua.com. En este portal hay varios ejemplos: vivienda exterior de tres habitaciones, un baño, salón, cocina amueblada y cerca del metro de Ciudad de Los Ángeles, en Villaverde (Madrid).

**Vocabulario:**

1 de saldo: en promotion. 3 sin vinculación: sans tenir compte de .

2 la vivienda: le logement. 4 municipios aledaños: villes proches.

BTS Notariat Espagnol

Session 2016

**Aquí se concilia gracias a ellas**

*El País digital*, 18/1/2016

Natalia Esteban tiene esta mañana la cabeza en otro sitio. Su hijo Sergio, de 10 meses, sufre un virus que les hizo pasar la tarde anterior en el hospital. Y esta empleada de 38 años del departamento de administración lleva todo el día en la oficina pendiente del móvil. Si tuviera que marcharse, y esto le tranquiliza, podría salir corriendo casi sin dar explicaciones ni oír una sola pega1. En la editorial estas cuestiones no se discuten. Y, como es viernes, hoy sale antes. “¿El horario? Una maravilla, una maravilla”, asegura en un suspiro.

En la sede de Signo Editores, en Pozuelo de Alarcón (Madrid), casi todas las mesas de la luminosa oficina diáfana están ocupadas por mujeres. Son 57 de 74 empleados en la central y más de la mitad (335 de los 600, el 55%) de los repartidos por el resto de España. De lunes a viernes, aquí se trabaja de 7.15 a 16.30. La hora de salida se fijó sobre todo para dejar tiempo para recoger a los niños en el colegio. Los viernes se sale a las 14.10. Con 20 minutos para desayunar en la cafetería del edificio y otros 40 para comer.

Es un lugar en el que no es necesario un debate sobre conciliar vida laboral y familiar como el que irrumpió de forma virulenta el pasado miércoles cuando la diputada Carolina Bescansa acudió2 al Congreso de los Diputados con su bebé. “En esta empresa se confía mucho en la mujer”, explica en su despacho la directora general, Clara Alonso, con 44 años y dos hijos de seis y nueve. Ella empezó su andadura3 profesional en la firma a los 19 años. Era muy joven, como la mayoría de sus compañeros. Pero pasaron los años y cambiaron las necesidades.

**Vocabulario:**

1 una pega: un reproche.

2 acudir a: se rendre à.

3 andadura : parcours.

BTS Notariat Espagnol

Session 2016

**Madrid bate su récord de turistas en 2015 y es la ciudad más visitada de España**

*El País digital*, 22/01/2016

Era el día grande de Madrid en Fitur y las cifras hicieron de la jornada una fiesta. Al menos para la capital, que ha anunciado este viernes un nuevo récord de turistas en 2015: casi nueve millones de visitantes, un 6% más que los registrados el año anterior y la cifra más alta de toda la serie histórica, que arrancó en 1999. Madrid es el municipio español que más personas eligen como destino, aunque Barcelona, la segunda ciudad más turística de España (sus visitas caen un 3%), sigue siendo el lugar con más pernoctaciones.1

El número de viajeros en Madrid ascendió a 8.885.778 el año pasado. La mayoría de ellos procede del ámbito nacional: españoles que visitan la capital para admirar su alta oferta en museos, presenciar un partido de fútbol o visitar uno de sus rincones más famosos, como pueden ser la Puerta del Sol, la Plaza Mayor o la Puerta de Alcalá. Muchos vienen a hacer negocios, donde Madrid ocupa también un lugar privilegiado siendo la tercera del ránking de la Asociación Internacional de Congresos y Convenciones (ICCA). Es, además, el primer destino congresual de España. Solo en 2014, este organismo validó 200 congresos internacionales, situando a Madrid por delante de ciudades como Berlín, Barcelona, Londres y Singapur. Los encuentros generaron 816 millones de euros.

Hay sin embargo, quien prefiere visitar Madrid para realizar compras, y no solo en lugares tan simbólicos como Gran Vía, Fuencarral o la calle de Preciados. De cualquiera de las maneras, la capital supone el 80% del turismo en la Comunidad de Madrid, que hace semanas ya presentó unos datos históricos, con más de 11 millones de visitantes en 2015, lo que supone un crecimiento del 2,6%. En España, el aumento respecto al año anterior ha sido algo superior, del 6,2%.

**Vocabulario:**

1 pernoctaciones: nuitées.